

Akiliuteqarluni aallaaniarneq aalisarnerlu pillugit Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 22, 19. august 2002-imeersoq

Piniarneq aallaaniarnerlu pillugit Inatsisartut inatsisaanni nr. 12-imi, 29. oktober 1999-imeersumi §§ 7 aamma 8, § 10, §§ 12 aamma 13, § 15, imm. 4, § 17 aamma § 18 kingusinnerusuk allangortinneqartumi inatsisartut inatsisaanni nr. 11-imi, 12. november 2001-imeersumi kiisalu Aalisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaanni nr. 18-imi, 31. oktober 1996-imeersumi § 8, §§ 25-26, § 33 kiisalu § 34 kingusinnerusuk allangortinneqartumi inatsisartut inatsisaanni nr. 18-imi, 12. november 2001-imi naapertorlugit aalajangersarneqarput:

Atuuffia

§ 1. Nalunaarut nunami imaanilu Kalaallit Nunaata oqartussaaffigisaani akiliuteqarluni aallaaniarnermut aalisarnermullu atuuppoq.

Akiliuteqarluni aalisarneq

§ 2. Akiliuteqarluni aalisarneq inunnit aalisarsinnaanermut atuuttunik allagartalinnit taamaallaat ingerlanneqarsinnaavoq, taamaattorli takuuk imm. 2. Aalisarsinnaanermut allagartaq inummit namminermit kisiat atorneqartussiaavoq allanullu tunniuteqqusaangilaq, attartortinneqaqqusaangilaq assigisaanilluunnit pineqaqqusaanani.

Imm. 2. Inuit 15-it inorlugit ukiullit inersimasumik ilaqartut taassuma aalisarsinnaanermut allagartaanut ilaatinneqarput. Qanoq ukioqarnermut uppersarsaat nassarneqassaaq.

Imm. 3. Kialuunniit politiit, piniarnermik aalisarnermillu nakkutilliisut imaluuniit allat Naalackersuisut Allattoqarfiannit tamatumunnga piginnaatitaasut piunasaqarnerisigut, aalisarsinnaanerminut pisinnaatitaaffeqarnini aalisarsinnaanermut allagartaminik atuuttumik takutitsinermigut uppersarsinnaasariaqarpaa.

§ 3. Aalisarsinnaanernermut allagartaq Naalackersuisut Allattoqarfiannit tunniunneqassaaq.

Imm. 2. Akiliuteqarluni aalisarsinnaanerup aqunneqarnera pillugu kommunit Naalackersuisut Allattoqarfiannit peqquneqarsinnaapput allaffissornikut ingerlatsineq pisariaqartinneqartoq isumageqqullugu, taamatuttaarlu ingerlatsiviit takornariartitsinermullu allaffiit aalisarsinnaanermut allagartaminik tunniussisarnermi allaffissornermik ingerlatsinissamik Naalackersuisut Allattoqarfiannit piginnaatinneqarsinnaapput.

§ 4. Aalisarsinnaanermut allagartaq qissattaasersorluni, aalisaataannarsorluni imaluunniit assingusumik tigummiartakkamik atortoqarluni aalisarsinnaanermut pisinnaatitsivoq, makkuninnga malittarisassaqarluni:

- 1) Aalisarsinnaanermut allagartaq A, piffissamit akilerneqarfigisaminit ullup unnuallu tulliuuttup ilivitsup naanissaata tungaanut atuuppoq.
- 2) Aalisarsinnaanermut allagartaq B, piffissamit akilerneqarfigisaminit ullup unnuallu tulliuuttup ilivitsup naanisaata tungaanut atuuppoq.
- 3) Aalisarsinnaanermut allagartaq C, piffissamit akilerneqarfigisaminit ullup unnuallu tulliuuttup ilivitsup naanissaata tungaanut atuuppoq.

Imm. 2. Piffissamut akiliiffiusumut uppersaataassaaq, takuuk imm. 1, allakkerisarfiup naqitsisaani ulloq taaneqartoq atuuttoq.

Imm. 3. Aalisarsinnaanermut allagartat tunniunneqartut pisallu amerlassusiannik nalunaaruteqartarnerit pillugit Naalackersuisut Allattoqarfiat piumasaqaateqarsinnaavoq.

Imm. 4. Aalisarsinnaanermut allagartaq taamaallaat aalisarnej pillugu inatsisini allani aalajangersarneqartut iluanni malittarisassat naapertorlugit aalisarnissamut pisinnaatitsivoq.

§ 5. Aalisarsinnaanermut allagartap tunniunneqarnerani akiliuteqartitsisoqartassaaq, annertussusissaa Naalackersuisunit aalajangerneqassaaq inatsisartut aningaasanut naaperorlugu. Akiliutigineqartoq Nunatta karsianut nakkartinneqassaaq.

Akiliuteqarluni umimmanniartitsineq tutunniartitsinerlu

§ 6. Naalackersuisut nalinginnaasumik umimmannik tutunillu pisassiissutit aalajangersarneqartut iluini akiliuteqarluni umimmanniartitsinissamut tutunniartitsinissamullu pisassiissutinik immikkoortitsissapput. Tamatumasaniatigut Ivittuut Kommuniata inassuteqarneratigut akiliuteqarluni umimmanniartitsinissamut Ivittuut Kommunianni immikkut pisassiissuteqartoqassaaq.

Imm. 2. Pisassiissutit § 8, imm. 1 naapertorlugu akuersissuteqarfigineqarsimasut akornanni agguanneqassapput. Pisassiissutit aalajangersaaffigineqarsinnaapput piffissap ukiut pingasut tikillugit sivilissuseqartup iluani.

§ 7. Akiliuteqarluni umimmanniartitsineq tutunniartitsinerluunniit taamaallaat inunnit, taamaattoq takuuk § 23, imm. 2, § 8, imm. 1 naapertorlugu Naalackersuisut Allattoqarfiannit tamatumunnga akuerineqartunit aamma inatsisitigut akuerisaasumik Kalaallit Nunaanni inuussutissarsiuteqarnermi piumasarineqartunik naammassinnissimasunit aaqqissuunneqarsinnaavoq. Akuersissutit killilimmik piffissaligaapput ukiullu ataatsip iluani atorineqartussaallutik, tamaangippat akuersissutit atorunnaassaapput. Akuersissutit inunntu piginnittuinnarnut atuupput tuneqqusaanatik tunniuteqqusaanatillu.

§ 8. Akiliuteqarluni umimmanniartitsinermik tutunniartitsinermilluunniit aaqqissuussinissamut akuersissut Naalackersuisut Allattoqarfiannut qinnuteqarnikkut pissarsiarineqassaaq. Akuersissutit ukiumi ataatsimi ukiuniluunniit arlaqartuni atuuttussatut tunniunneqarsinnaapput. Akuersissutit pissarsiariumallugu qinnuteqartup akiliuteqarluni akuersissummut tunngasumik uumasumik piniartitsinermik aaqqissuussinissanaani uppersarsinnaassavaa. Uppersarsaat ilaatigut makkuninnga ilaqarsinnaavoq Greenland Tourism A/S-ip, Takornariaqarnej pillugu Siunnersuisoqatigiit pilersitaannik asimut takornariartitsisartut, outfitterit, ilinniarnermut atatillugu akiliuteqarluni aallaaniarnermi immikkoortunik naammaginartumik naammassinnissimaneq. Aammattaaq aaqqissuisoq

ilisimasortanik pisinnaassuseqartunik atuissaaq, imm. 3 takuuk.

Imm. 2. Akuersissutit Naalakkersuisut Allattoqarfiannit utertinneqarsinnaapput § 11 malillugu naalunaaruteqarneq naammaginartumik kinguneqartumik naammassineqarsimangippat.

Imm. 3. Ilisimasortatut pisinnaassuseqartutut paasineqassapput inuit,

- 1) aallaaniarnermut eqqissimatitsinermullu aalajangersakkanik aamma aallaasit pillugit inatsimmi aalajangersakkani malittarisassanik atuuttunik ilisimasaqartut,
- 2) akuersissummi nersutit pineqartut pillugit naleqquttunik ilisimasaqartut,
- 3) pissusissaatut pisanik tammajuitsussiassanik piareersaallutik suliaqarsinnaasut
- 4) allamiut oqaasiinik atorneqartunik ilisimasaqartut,
- 5) nunamik aallaaniarfiusumik ilisimasaqarluartut,
- 6) aallaaniarnermut tunngasunik immikkut ilisimasaqartut, aamma
- 7) akiliuteqarluni aallaaniartitsinerni isumannaallisaanernut tunngasutigut isumannaatsumik ingerlatsisinnaasut.

Imm. 4. Akiliuteqarluni umimmanniartitsinermik tutunniartitsinermilluunniit aaqqissuussisinnanermut akuersissut pissarsiarissagaanni, imm. 1-imi piumasarineqartut taaneqartut saniasigut, pingaartinneqarsinnaavoq qinnuteqartup akiliuteqarluni aallaaniarsinnaanermut aaqqissuussinerup ingerlanneqarnissaanut pisariaqartitanik illuuteqarnissaa, nunatsinnut akileraartartuunissaa kiisalu piniarnermik/aallaaniarnermik imaluunniit takornariartitsinermik pingaarnertut inuussutissarsiuteqarnissaa.

Imm. 5. Akiliuteqarluni aallaaniartitsinermik aaqqissuisoq nammineq akiliuteqarluni aallaaniarnerup ingerlanneqarnerani najuutissaaq.

§ 9. Naalakkersuisut Allattoqarfiat umimmammut tuttumulluunniit ataatsimut akiliuteqarluni piniartitsinermi pisarineqarsinnaasumut ataatsimut uppersaammik tunniussissaaq. Naalakkersuisut Allattoqarfiata tamanna naleqquttuusimappat akiliuteqarluni aallaaniartitsinermi aaqqissuisoq uppersaammik immersuinissamut pisinnaatissinnaavaa.

Imm. 2. Akiliuteqarluni piniartitsinermik aaqqissuisoq piffissap aallaaniarfiusussap aallartinnginnerani Naalakkersuisut Allattoqarfiannut saaffiginnissaaq, nalunaaqutsiutassanik ataasiaannarlugit atortakkanik tunineqarnissaaq siunertaralugu. Nersutip pisarineqareerneratigut taakku pisap uppersineqarnissaanut atorneqassapput nersutip quttoraanut ivertinneqassapput katajaatsumut erseqqissumullu inissillugit.

Imm. 3. Imm. 1 naapertorlugu uppersaasat tunniunneqartoq sapaatip akunnerani ataatsimi aalisarsinnaatitsivoq Aalisarsinnaanermut uppersaasat B, takuuk § 4, imm. 1, nr. 2 aamma uumasunik mikisunik nujuartanik, pisaqarsinnaatitsivoq (B) § 16, imm. 2 aamma takuuk § 16, imm. 3.

§ 10. Akiliuteqarluni piniartitsinermik aaqqissuisup politiit, piniarnermik aalisarnermillu nakkutilliisut imaluunniit inuit allat Naalakkersuisunit piginaatitaasut piumasaqarnerisigut § 7 aamma § 9, imm. 1 aamma 2, naapertorlugit uppersaasat atuuttoq aamma nalunaaqutsiuttakkat ataasiaannarlugit atortakkat takutissinnaassavai.

Imm. 2. Akiliuteqarluni piniartitsinermik aaqqissuisup, pisarineqartut neqaasa amiisalu tamarmik angerlaanneqarnissaat imaluunniit illersorneqarsinnaasumik qimatulineqarnissaat qularnaassavai.

§ 11. Akiliuteqarluni aallaaniartitsinermik aaqqissuisoq aallaaniarnermi pisarisimasat amerlassusiat,

uumasut suaassusiat, qanorlu utoqqaassuseqarnerat aammalu piffissap qanoq ilinerani sumilu pisarineqarsimanerannik paasissutissanik imaqartunik Naalakkersuisut Allattoqarfiannut nalunaarusiortassaaq aallaaniartitsinerup naammassinerata kingornatigut kingusinnerpaamik qaammat ataaseq qaangiutsinnagu. Nalunaarusiortussaataaneq aamma atuuppoq uumasunut mikisunut nujuartanut § 13, imm. 3 naapertorlugu pisarineqartunut.

Imm. 2. Aammattaaq nalunaarusiaq sumiiffimmut, periuserineqarsimasumut tunngatillugu immikkut nassuiaammik aamma qimatulineq pillugu, § 10, imm. 2 malillugu qimatulisoqarsimappat paasissutissanik naleqquttunik allanik imaqassaaq.

§ 12. § 9, imm. 1 naapertorlugu uppersaammik tunniussisoqartillugu, pisarineqartussamut ataatsimut akiliuteqaqqusisoqassaaq. Akiliutissap annertussusia Naalakkersuisut Allattoqarfiannit aalajangersarneqartassaaq akiliutaasorlu Nunatta karsianut nakkaassaaq, taamaattoq imm. 2 takuuk.

Imm. 2. Imm. 1-imi taaneqartumi akiliuteqarluni piniartitsinermi umimmattarineqartumut ataatsimut Nunatta karsianut akiliuteqaqqusineq Ivittuut Kommuniiani akiliuteqarluni piniartitsinermik aaqqissuisumut atuutinngilaq.

§ 13. Akiliuteqarluni piniartitsinermik aaqqissuisup pisussaaffiga qularnaassaallugu, inuit akiliuteqarluni piniartitsinermut peqataasut angerlarsimaffittut nunagisamit aallaaniarsinnaanermut allagartamik atuuttumik takutitaqarsinnaanerat.

Imm. 2. Inuit umimmanniarsinnaataasut tutunniarsinnaataasulluunniit sukkulluunniit uppersaasat nersummut piniarneqartumut atuuttoq takutissinnaasariaqarpaat.

§ 14. Umimmaat tuttullu illersugaaneri pillugit Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaanni nersutinik taakkuninnga marlunnik akiliuteqarluni piniartitsisarnerup sakkortunerusumik malittarisassaqartinneqarnera aalajangersarneqarsinnaavoq.

Akiliuteqarluni uumasunik mikisunik nujuartanik aallaaniartitsineq

§ 15. Akiliuteqarluni uumasunik mikisunik nujuartanik aallaaniartitsineq taamaallaat inunnit, taamaattoq takuuk § 23, imm. 2, § 8, imm. 1 naapertorlugu Naalakkersuisut Allattoqarfiannit tamatumunnga akuerineqartunit aamma inatsisitigut akuerisaasumik Kalaallit Nunaanni inuussutissarsiuteqarnermi piumasarineqartunik naammassinnissimasunit aaqqissuunneqarsinnaavoq. Akuersissutit killilimmik piffissaligaapput ukiullu ataatsip iluani atorineqartussaallutik, tamaangippat akuersissutit atorunnaassaapput.

§ 16. Naalakkersuisut Allattoqarfiat akiliuteqarluni uumasunik mikisunik nujuartanik aallaaniartitsisinnanermut aaqqissuusinnissamut akuersissuteqarsinnaavoq. Uumasut mikisut nujuartat pineqartut tassaapput timmissat, puisit aamma nunami uumasut miluumasut mikisut, taamaattoq matumani tuttut pineqaratik. Akuersissut inummut piginnittuinnarmut atuuppoq allamullu tunniuteqqusaanani.

Imm. 2. Akuersissut ukiunut marlunnut atuuppoq, takuuk imm. 1.

Imm. 3. Akiliuteqarluni uumasunik mikisunik nujuartanik aallaaniarnermi akiliuteqarluni aallaaniarnermik aaqqissuisoq aatsaat ilagalugu piniarniartoqartassaaq.

Imm. 4. Imm. 1 naapertorlugu akiliuteqarluni aallaaniartitsinermi aaqqissuisutut akuerineqarnissami akiliuteqarluni piniartitsinermi aaqqissuisup piumasaqaatinik naammassinnissimanini uppersarsinnaassavaa, makkuusut:

- 1) aallaaniarnermut eqqissimatitsinermullu aalajangersakkanik atuuttunik aamma aallaasit pillugit inatsimmi malittarisassanik aalajangersarneqartunik ilisimasaqarneq,
- 2) nunamik aallaaniarfiusunik ilisimasaqarneq,
- 3) aallaaniarnermut tunngasunik immikkut ilisimasaqarneq,
- 4) akiliuteqarluni aallaaniatitsinerni isumannaallisaanermut tunngasutigut isumannaatsumik ingerlatsisinnaaneq,
- 5) uumasunik piniakkanik naleqquttumik ilisimasaqarneq,
- 6) takornariartitsinermik ingerlataqarnissamik ilisimasaqarneq.

Uppersarsaat ilaatigut makkuninnga ilaqarsinnaavoq Greenland Tourismip, Takornariaqarneq pillugu Siunnersuisoqatigiit pilersitaannik asimi takornariartitsisartutut, outfitterit, ilinniarsimanermi akiliuteqarluni aallaaniartitsinermi immikkoortunik naammassinnissimaneq.

Imm. 5. Akiliuteqarluni uumasunik mikisunik nujuartanik aallaaniarsinnaatitaanermut akuerisaaneq imaluunniit piniarsinnaatitaaneq malerugassat makku malillugit pissaaq:

- 1) Akiliuteqarluni uumasunik mikisunik nujuartanik aallaaniarneq (A), piffissamit tunniunneqarfigisaminit ullormut ataatsimut atuuppoq.
- 2) Akiliuteqarluni uumasunik mikisunik nujuartanik aallaaniarneq (B), piffissamit tunniunneqarfigisaminit sapaatit akunnerannut ataatsimut atuuppoq.

Imm. 6. Inuit akiliuteqarluni uumasunik mikisunik nujuartanik aallaaniarsinnaatitaanissamik kissaateqartut, akiliuteqarluni aallaaniarnermik aaqqissuussisumut angerlarsimaffittut nunagisaminnit aallaaseqarsinnaanermut akuersissummik atuuttumik takutitaqarsinnaasariaqarput.

§ 17. Akiliuteqarluni aallaaniarnermik aaqqissuisoq ukiumut ataasiarluni januaarip ulluisa qulingat tikitsinnagu Naalackersuisut Allattoqarfiannut nalunaarummik nassiussaqaassaaq, paasissutissanik ukiup siuliani uumasut nujuartat qassit pisaasimasut amerlassussii, akiliuteqarluni uumasunik mikisunik nujuartanik aallaaniartitsinermi aningaasat isertinneqartut amerlassusiat pillugit aammalu piffissami qanga sumilu pisarineqarsimanerannik paasissutissanik imaqartumik.

§ 18. Akiliuteqarluni uumasunik mikisunik aallaaniartitsinissamik akuersissummik § 16 imm. 5 naapertorlugu tunniussinermi Naalackersuisut inatsisartut aningaasanut inatsisaat naapertorlugu annertussusiligaanik akiliuteqartoqassaaq. Akiliutaasoq Nunatta karsianut nakkassaaq.

§ 19. Akiliuteqarluni uumasunik mikisunik nujuartanik aallaaniartitsineq piniakkanut pineqartunut tunngatillugu piniarnermi aallaaniarnermilu malittarisassat atuuttut malillugit ingerlanneqassaaq.

Immikkut akuersissuteqarsinnaatitaaneq

§ 20. Nalunaarummi uani ilisimatusarluni misissuinerit imaluunniit pissutsit immikkut ittut mianerisariaqartut tamanna pisariaqalersippassuk, maleruagassanik Naalackersuisut immikkut akuersissuteqarsinnaapput.

Pineqaatissiissutit

§ 21. §§-ini, 2, 7, 10, 13, aamma § 16, imm. 1 aamma 6-mik unioqqutitsinerit akiliisitsinermik aamma pisanik arsaarinninnermik kinguneqarsinnaapput.

§ 22. § 7 aamma § 16 naapertorlugit akiliuteqarluni aallaaniarnermik neqerooruteqarsinnaanermut akuersissut Naalakkersuisut Allattoqarfiannit utertinneqarsinnaavoq,

1) akiliuteqarluni aallaaniarnermik aaqqissuisoq aallaaniarnermut eqqissisimatitsinermillu

maleruagassanik atuuttunik aamma aallaasit pillugit inatsimmi aalajangersakkanik unioqqutitsippat;

2) pinngortitami pissutsit akuersissuteqarnermi tunngavigineqartut annertuumik allannguuteqarpata:

3) akiliuteqarluni aallaaniarnermik aaqqissuisoq § 11 aamma § 17 naapertorlugit nalunaarusiamik nassiussinngippat.

4) § 10, imm. 2 naapertorlugu neqinik amminilluunniit qimatulineq isumannaatsumik pisimanngippat imaluunniit

5) akiliuteqarluni aallaaniarnermik aaqqissuisoq § 8, imm. 1-imi aamma § 16, imm. 4-imi, aalajangersakkani piumasarineqartunik naammassinnissinnaajunnaarpat.

Atuutilerfia

§ 23. Nalunaarut ulloq 29. august 2002 atuutilerpoq.

Imm. 2. Akuersissutit, piniarsinnaanermut imaluunniit aalisarsinnaanermut allagartat siusinnerusukkut akiliuteqarluni piniarsinnaaneq aalisarsinnaanerlu pillugit inatsisunik tunngaveqarluni tunniunneqarsimasut atorunnaarnissamik tungaannut suli atuupput. Aamma tamanna ingerlatseqatigiiffinnut atuuppoq § 7-mi aalajangersagaq apeqqutaatinnagu.

Imm. 3. Tamatumunnga peqatigitillugu Akiliuteqarluni aallaaniarneq aalisarnerlu pillugit Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 18, 26. juni 2002-imeersoq atorunnaarsinneqarpoq.

Namminersornerullutik Oqartussat 19.august 2002

Jonathan Motzfeldt

/

Sólja í Ólavsstovu